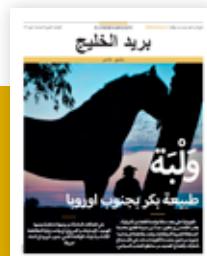




El Arab Latin America Business Council ya opera desde Emiratos • PÁGINA 3



Suplemento en árabe sobre la provincia andaluza de Huelva • CONTRAPORTADA

Emiratos Árabes Unidos, del 1 al 31 de mayo de 2016. Número 27

بريد الخليج

Siga toda la actualidad en www.elcorreo.ae

EL CORREO del GOLFO

PRIMER PERIÓDICO EN ESPAÑOL DE ORIENTE MEDIO

Santiago Calatrava construirá en Dubai una torre más alta que el Burj Khalifa

- Presentó el que será el nuevo icono de la ciudad en una multitudinaria rueda de prensa en la que estuvo acompañado por Mohamed al Abbar, presidente de Emaar Properties
- El espectacular proyecto llevará por nombre Dubai Creek Harbour y tendrá un presupuesto de 1.000 millones de dólares
- El arquitecto español también será el autor del pabellón de Emiratos Árabes Unidos en la Exposición Universal 2020, inspirado en el vuelo de un halcón

PÁGINA 4 ECG



El arquitecto español Santiago Calatrava y el presidente de Emaar Properties, Mohamed al Abbar, junto a la maqueta de la torre Dubai Creek Harbour.

PÁGINAS 12 Y 13



El SBC premia a los 'amigos de España' en su cena de gala

PÁGINA 17



Lola Martínez se proclama campeona del mundo de Jiu-Jitsu en Abu Dhabi

PÁGINA 15



Julio Iglesias entona un cautivador canto a Sharjah



Al Hambra

Jumeirah
AL QASR
MADINAT JUMEIRAH

Disfruta de la auténtica cocina española y de las mejores vistas de Dubai en el corazón de Jumeirah Al Qasr, Madinat Jumeirah.

- Martes Ladies Night, AED 150 tapas, embutidos y sangría.
- Sábados en familia, AED 165 tapas, embutidos, paella, postre y bebidas sin alcohol o AED 195 con sangría.

Abierto a diario de 19.00 a 23.30 y sábados para comer de 12.30 a 16.00. Flamenco en directo cada martes.

Para reservas llama al +971 4 432 3232 o visite Jumeirah.com/AlHambra

MÁS TEMAS

‘La Hora del Cuento’ de Abu Dhabi cumple cuatro años

La iniciativa, impulsada por Claudia Mejía, está hoy también presente en Dubai, Kuwait, Riad y Khobar. **Pág. 9**



El Perú y Emiratos, “economías complementarias”

Entrevista a Claudia Guevara, cónsul general adscrita de Perú en Dubai. **Pág. 6**

Encuentro de Españoles con el cónsul de España

La cita proporciona información de primera mano de numerosos temas. **Pág. 8**



Independencia de Venezuela

Venezolanos festejan en Dubai la independencia de su país con un evento gastronómico muy concurrido. **Pág. 8**

¿Me ayudas a instalarme en EAU?

Relocations Dynamics resuelve en Dubai y Abu Dhabi de forma rápida y eficaz las cuestiones fundamentales. **Pág. 14**



EC
بريد الخليج

ZONA LIBRE

POR RAFAEL P. UNQUILES



Santiago Jiménez da la cara

TENÍA ganas de escribir este comentario para decir que Santiago Jiménez, el cónsul de España en Emiratos Árabes Unidos, ha sido capaz de ponerse delante de sus compatriotas, a pecho descubierto, para responder a cuantas preguntas consideraron oportunas en torno a las más variadas cuestiones, todas ellas muy interesantes y de rabiosa vigencia en el día a día del expatriado. Ocurrió durante el Encuentro de Españoles en Dubai celebrado en el mes de abril en el restaurante Seville's, un foro verdaderamente sin ánimo de lucro que, gracias al tesón de Antonio Gámez y de Juan Pablo Nabás, se ha convertido en una de las grandes referencias para quienes desde la Península Ibérica ponen rumbo a estas tierras del Golfo.

La valiente actitud del cónsul puede parecer normal, pero no lo es. Quienes llevamos ya un tiempo fuera de nuestros países de origen sabemos perfectamente que las embajadas y consulados son diana frecuente de las críticas de sus nacionales, en numerosas ocasiones debido a razones más que justificadas, y que en determinados casos los diplomáticos o representantes administrativos de turno tienen la tendencia de mirar hacia otro lado o de esconder la cabeza debajo del ala, muchas veces porque carecen de los medios y recursos adecuados para dar respuesta a las demandas que plantean con insistencia sus ‘súbditos’.

Pues bien, en esta situación no exenta de riesgo, Santiago Jiménez, que ya lleva en Emiratos Árabes un año largo, decidió responder a la llamada del foro

Encuentro de Españoles y contar en vivo y en directo cómo está la cosa por aquí para los ciudadanos de España a nivel administrativo y también cómo le va al país en su relación con Emiratos Árabes. Y lo hizo a las claras, con sus luces y sus sombras, dando fe de la verdad, que en definitiva es lo que agradecen y valoran los gobernados por más que haya por ahí quienes piensen que lo más adecuado es edulcorar la realidad para intentar ocultar las vergüenzas.

Al cónsul le valió con relatar lo que está sucediendo, con aclarar dudas, con informar en detalle y, lo más importante, con dar cuenta de los pasos que ha emprendido la Embajada para hacer posible que miles de españoles no tengan la necesidad de desplazarse desde Dubai a Abu Dhabi -implica más de 250 kilómetros de recorrido y varias horas de viaje en jornada laboral- para llevar a cabo los más elementales trámites. Esa es, como se suele decir, la madre del cordero y por lo que muchos nacionales claman en este desierto.

Hay que felicitar a los protagonistas del relevante encuentro, a Santiago Jiménez por asumir el reto y Antonio Gámez y Juan Pablo Nabás por impulsarlo. Han sido capaces de propiciar un espacio real en el que los españoles puedan encontrarse sin barreras con las personas que aquí los representan y de acercar -mucho- la Embajada de España a los residentes. Y esa es una destacada novedad. De hecho, la más importante que se ha producido en los últimos tiempos. Lo que resta es engrasar la fórmula y aplicarla con asiduidad.

PALABRAS EN LA 2

POR DIXON MOYA



Ecuador, en el corazón tricolor

ALGUNOS amigos extranjeros en ocasiones me preguntan en mi condición de diplomático colombiano por qué razón las banderas de Venezuela, Ecuador y Colombia tienen los mismos colores y siempre les recuerdo que durante unos años gloriosos fuimos un solo país, conocido en la historia como la Gran Colombia (incluía también a Panamá).

Aunque luego viniera la separación política, nunca ha sido un sofisma cuando hablamos entre nosotros de países hermanos, pues es lo que somos, no vecinos sino familia. Como toda familia, en ocasiones hay disgustos pero el amor fraterno aparece en los momentos de las tragedias y cuando se necesita el acompañamiento, como durante el reciente terremoto que ha fustigado duramente a Ecuador.

En Colombia no solo se sintió físicamente el sismo, se ha vivido como algo propio, además porque dentro del gran número de víctimas hay colombianos, lo que ha generado una campaña solidaria que involucra varias entidades del gobierno y de la comunidad co-

lombiana, que cuenta con nuestra Embajada en Quito como uno de los centros coordinadores.

Recientemente estuve en la capital ecuatoriana en un viaje relámpago de trabajo, volví a pasar por su bello centro histórico con sus legendarias iglesias, pero ante todo compartí con los hermanos ecuatorianos. Por ejemplo, con los simpáticos taxistas que me transportaron estuve comentando sobre la imponente autopista entre el aeropuerto y la ciudad, buen ejemplo de un país que se desarrolla guardando respeto por la tradición y la historia. Además tuve oportunidad de admirar la sede de UNASUR, construida en la Mitad del Mundo, nombre que corresponde al lugar en donde uno puede estar en los dos hemisferios de este planeta al mismo tiempo, pero sintiéndose en su propio hogar.

En mi experiencia diplomática he coincidido en diversos escenarios y momentos con grandes colegas ecuatorianos, profesionales y queridos. Con mi esposa Patricia contamos con la fortuna de la amistad estrecha con Federico Meneses,

embajador de carrera ya retirado y su esposa Paulina, quienes han cimentado una bella familia. Ellos y sus allegados se han involucrado en las labores de ayuda para sus compatriotas menos favorecidos en estas circunstancias.

Sé que en muchos lugares del mundo como en Emiratos se organizan eventos y actividades de solidaridad. Es bonito constatar que cada uno colabora desde donde puede y ojalá esta nota sirva para invitar a todos los que tengan posibilidades de ayudar a nuestros hermanos para que lo hagan, pues todos los hispanoamericanos debemos sentirnos ecuatorianos y vestirnos con el tricolor, con los entrañables amarillo, azul y rojo. Más que colores en la bandera, es la identificación de nuestra familia, nuestra propia sangre.

Dixon Moya es diplomático colombiano de carrera y escritor por vocación. Esta columna de opinión se publica también en el blog que el autor lleva en el diario El Espectador de Bogotá con sus apellidos literarios: <http://blogs.elespectador.com/lineas-de-arena/>

بريد الخليج

EL CORREO del GOLFO

PRIMER PERIÓDICO EN ESPAÑOL DE ORIENTE MEDIO

Al-Andalus Context MFZ LLC. Rak Media City Al Jazeera Al Hamra, Ras Al Khaimah, UAE, PO Box 32429 No. 055 118 79 68.

Consejero: Arturo Manso.

Director: Rafael Pérez Unquiles.

Editora: Marta Pérez Cruzado.

Coordinadora de la web: Amelia Cruzado Fernández.

Publicidad: redaccion@elcorreo.ae. Telf.: 056 44 28 784.

Suscripción: por acuerdo anual. **Imprime:** Al Ghurair Printing.

TIENE SU SEDE EN RAS AL KHAIMAH CRECEN LAS OPORTUNIDADES PARA EL MERCADO IBEROAMERICANO

El Arab Latin America Business Council se establece en EAU

Encuentro en Al Hamra de marcado carácter económico de los responsables de la entidad con una amplia representación de diplomáticos latinos para impulsar nuevos negocios

MARTA PÉREZ RAS AL KHAIMAH
marta@elcorreo.ae

Una amplia misión diplomática latinoamericana ha visitado Ras Al Khaimah (RAK) para participar en el primer evento organizado en Emiratos Árabes Unidos (EAU) por el Arab Latin America Business Council (ALABC), única institución económica que conecta la región árabe con Iberoamérica.

El encuentro, que incluyó una reunión en el Palacio Al Dhait con el gobernador de Ras Al Khaimah, el jeque Saud bin Saqr Al Qasimi, comenzó con una presentación del emirato y sus principales proyectos en el hotel Waldorf Astoria. Intervinieron representantes de la Ciudad Marítima de RAK, la Cámara de Comercio, la Zona Libre de Comercio, Aviación Civil, el Departamento Económico y la isla de Al Marjan.

El objetivo de este primer acto ha sido “abrir oportunidades entre Latinoamérica y Ras Al Khaimah y asociarnos”, dijo el secretario general de la organización, Salah Abou El Magd, durante su intervención.

“Mi sueño siempre ha sido unir el mercado árabe con el latinoamericano y quiero que en este sueño me acompañéis todos”, añadió.

El Arab Latin America Business Council, organización económica que ya cuenta con sedes en Egipto, Argentina o Paraguay, se estableció en Emiratos Árabes, concretamente en Ras Al Khaimah, el pasado mes de marzo y se ha marcado el objetivo de contar con diez oficinas alrededor del mundo para finales de este año.

Ras Al Khaimah, emirato ubicado en el norte de EAU, hace frontera con la península de Musandam (Omán) y ha apostado en la última década por diversificar su economía en sectores como el comercio, la industria y el turismo, ya que, a diferencia de algunos de sus vecinos, no cuenta con petróleo en sus tierras.

El embajador de Chile en Emiratos, Jean-Paul Tarud, diplomático que estuvo al frente de la delegación diplomática, señaló que “Ras Al Khaimah presenta magníficas oportunidades para nues-



Diplomáticos y autoridades durante el encuentro llevado a cabo en Ras Al Khaimah. EL CORREO



El príncipe Fahad bin Migrin -derecha- junto a Salah Abou El Magh. E. C.

tros países y muchas de ellas aún no han sido exploradas”.

Según datos aportados por la Cámara de Comercio, RAK tiene actualmente una población de 375.000 habitantes y una extensión de 1.684 kilómetros cuadrados.

En 2014, el emirato atrajo a 700.000 turistas de todo el mundo que contribuyeron a la economía local con 900 millones de dirhams. Para el 31 de diciembre de 2018, Ras Al Khaimah espera que las cifras de turistas se sitúen en 1.100.000 visitantes.

El objetivo del emirato en unión con el Arab Latin America Business Council es que a medio plazo se puedan llevar a cabo proyectos como un banco árabe-latino o realizar festivales y eventos económicos, culturales y gastronómicos.

En este sentido, Abou El Magd

señaló que “en octubre de este año realizaremos el Foro Económico Latinoamericano”.

En estos momentos, el movimiento comercial total de exportaciones e importaciones entre Latinoamérica -incluye a Chile, Argentina, Brasil, Colombia, Panamá, Perú y México- y Ras Al Khaimah asciende a 280.453 kilogramos y 30.747.610 dirhams, con 13 empresas de estos países establecidas en la Zona Libre de RAK.

Estas cifras se pretenden impulsar con proyectos como el de la isla Al Marjan, un conjunto de islas artificiales actualmente en desarrollo que ya cuenta con tres hoteles, una urbanización residencial, un club de playa y un paseo marítimo.

Tras la reunión con el jeque Saud, la misión diplomática rea-

lizó un tour por algunos de los últimos proyectos que ha desarrollado Ras Al Khaimah como Al Hamra, Mina Al Arab o la isla Al Marjan.

Al encuentro asistieron Jean-Paul Tarud, embajador de Chile en EAU; Paulo Cesar Meira, embajador de Brasil; Faihan Al Fayeze, embajador de Colombia; Pedro Blanco, jefe de la Cancillería de la Embajada de México; Robert Noriega, encargado de la Embajada de Venezuela; Claudia Guevara, cónsul general adscrita del Consulado de Perú en Dubai; Eduardo Cintron, consejero de la República Dominicana, y Oreste del Río Sandoval, ministro consejero en temas Políticos y Económicos de la Embajada de Panamá en Emiratos Árabes.

Los contactos han continuado tras el encuentro de Ras Al Khaimah con la reunión que el príncipe Fahad bin Migrin bin Abdul Aziz Al Saud, ha mantenido en Abu Dhabi con varios diplomáticos latinos para discutir, entre otras cuestiones, la organización de un viaje comercial de empresarios del Golfo Árabe a Iberoamérica en noviembre. Este acto ha sido el primer encuentro del príncipe Fahad con los embajadores de Chile, Argentina, Colombia y Uruguay.

CRÓNICAS UE

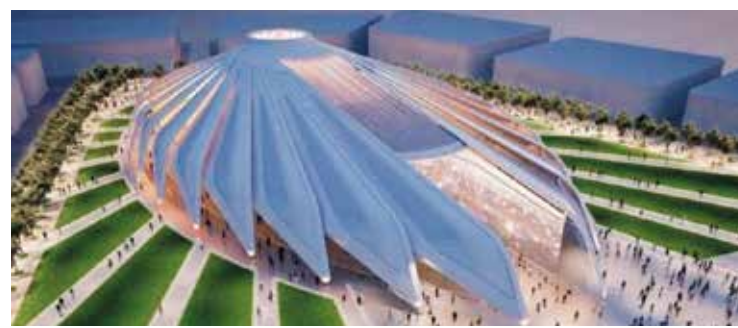
Nuevo mundo

JOSÉ A. GÓMEZ MARÍN



Mal momento el que vivimos los europeos. Desde la Edad Media, quiero decir, porque la verdad es que

ésta no es una crisis de coyuntura sino todo un carácter estructural. Hemos tenido más guerras que nadie, nos hemos desollado a través de los siglos movidos por el fanatismo o por la avaricia, y en ello seguimos en este constructo estupendo que inventó Robert Schuman hace más de sesenta años. ¿Raro? No, porque el mito fundante nos cuenta que Europa fue una princesa fenicia raptada por el propio Zeus convertido en un bello toro blanco, y no parece que un rapto pueda ser un buen comienzo. En fin, ahora no somos ya un continente pero tampoco una supranación: la Europa de los mercaderes cierra el paso decidida a unos Estados Unidos de Europa que podrían ser la mejor garantía para el futuro que espera a nuestros hijos, encajada entre el Oriente que emerge y el Imperio americano que ha de ser más grande en el futuro. De unir a los europeos hablaron hace siglos pensadores como Grocio y Althusser, profetas sin saberlo. Y hoy seguimos hablando no precisamente los que ansiamos, no una entidad separada y menos una hegemónica, sino un fiel equilibrador de la balanza sensible en que se tasa la convivencia humana. Vienen pueblos nuevos a la Historia y, en consecuencia, un futuro diferente -y lo será sin duda- exige un mundo novedoso. Europa debe ser en él un referente conciliador, una cultura ecléctica al servicio del mundo nuevo, por encima de las lenguas y las costumbres, respetuosa como la diversidad, inventora de una unidad desconocida hasta ahora pero que el hombre busca a tientas desde sus orígenes. ¿Lograremos ese sueño solidario o consagraremos para perdernos la vieja discordia? No lo sé. Hoy por hoy, lo dudo si miro a esas masas errantes ante las fronteras cerradas a cal y canto. Aunque quizá me equivoque y acabemos todos metiendo el hombro bajo la misma trabajadora. No es la vieja civilización lo que se juega. Es la que viene.



A la izquierda, presentación de la Torre Dubai Creek por parte de Calatrava. A la derecha, simulaciones de la Torre Dubai Creek -arriba- y del pabellón de EAU en la Expo 2020. EL CORREO

Calatrava apunta al cielo de Dubai

El arquitecto español construirá la Torre Dubai Creek Harbour, más alta que el Burj Khalifa y con un presupuesto de mil millones de dólares, y el pabellón de Emiratos Árabes en la Expo 2020, inspirado en un halcón en vuelo

M. PÉREZ / EFE DUBAI
marta@elcorreo.ae

El arquitecto español Santiago Calatrava ha presentado en Dubai el próximo "icono del emirato", una torre inspirada en la flor de lirio, con un presupuesto de mil millones de dólares y que será mayor que el Burj Khalifa, actualmente el edificio más alto del mundo con 830 metros.

En una multitudinaria rueda de prensa celebrada el 10 de abril junto a Calatrava, el presidente de Emaar Properties, promotora de la construcción, Mohamed al Abbar,

afirmó que las obras comenzarán entre junio y julio de este año y finalizarán antes de la celebración de la Expo 2020 de Dubai.

El máximo responsable de Emaar Properties explicó que el próximo "icono", la Torre de Dubai Creek Harbour, será "más grande" que el Burj Khalifa.

Calatrava dijo por su parte que es "un gran honor participar en un proyecto tan especial": "Hemos puesto nuestro corazón en esta torre, porque las grandes cosas solo provienen del corazón", apostilló.

El vicepresidente de Emiratos Árabes Unidos y gobernador de

Dubai, el jeque Mohamed bin Rashid al Maktoum, eligió entre cinco propuestas de arquitectos reconocidos internacionalmente el diseño del español, que está basado en una flor de lirio y en el tradicional minarete de las mezquitas.

El edificio contará en su interior con 20 plantas de apartamentos, un hotel, restaurantes, jardines y varios observatorios con vistas de 360 grados sobre Dubai.

El nuevo proyecto de Calatrava será el centro de Dubai Creek Harbour, una "ciudad del futuro" —tal como la definió Alabbar— de seis kilómetros cuadrados.

Con respecto a la financiación del proyecto, Alabbar señaló que "la empresa tiene recursos suficientes para afrontarlo", aunque puntualizó que seguirían "el modelo 50% de capital social y 50% de deuda".

El complejo de Dubai Creek Harbour, desarrollado conjuntamente por Emaar Properties y Dubai Holding, contará en su conjunto con 3.664 unidades de oficinas, 39.000 viviendas y 22 hoteles con 4.400 habitaciones.

La Torre de Dubai Creek no es el único proyecto que el español Santiago Calatrava afrontará en

Dubai en los próximos años. También será el responsable de la construcción del Pabellón de Emiratos Árabes Unidos en la Exposición Universal 2020, que tendrá un diseño inspirado en un halcón en vuelo.

La propuesta de Calatrava fue seleccionada formalmente tras un concurso de diseño gestionado por Masdar, la compañía de energía renovable de Abu Dhabi.

El pabellón tendrá 15.000 metros cuadrados e incluirá áreas de exposición, un auditorio, restaurantes, bares y salones VIP. La construcción será sostenible.



CONFERENCIA DE ZAPATERO A JÓVENES DIPLOMÁTICOS EN ABU DHABI.

José Luis Rodríguez Zapatero, ex presidente del Gobierno de España, ha impartido una conferencia en Abu Dhabi organizada por la Academia Diplomática de Emiratos Árabes Unidos (EAU), a cuyo frente se encuentra el español Bernardino León. Durante el acto Rodríguez Zapatero destacó la necesidad de que los países participen en la diplomacia pública efectiva con el fin de lograr la paz y evitar el conflicto.



REUNIÓN DEL EMBAJADOR DE COLOMBIA EN EL MINISTERIO DE ECONOMÍA.

Mohammed Ahmed bin Abdul Aziz Al Shehhi, subsecretario del Ministerio de Economía de Emiratos Árabes Unidos (EAU), y Faihan Al-Fayez, embajador de Colombia en Abu Dhabi, han discutido las formas de fortalecer las áreas de cooperación económica entre los dos países. El objetivo prioritario es explorar las oportunidades para construir alianzas estratégicas, especialmente en materia de innovación y de pymes.

Casa de Tapas

UEFA
EURO2016
FRANCE

10th June to 10th July



**Get 5 bottle beers for AED99
Get 1 jug of Sangria for AED90 during
the 90 minutes of the game.**

14 TVs , 1 Big Screen, Reserve your private booth with TV screen now

**Dubai Creek Yacht Club, next to Park Hyatt, Dubai
TEL: +971 4 416 1800 | MOB: +971 56 410 1989
EMAIL: reservations@casadetapas.ae**

Terms & Conditions apply



CLAUDIA GUEVARA. Cónsul general adscrita del Perú en Dubai

“El Perú y Emiratos somos países complementarios”

R. P. UNQUILES DUBAI
unquiles@elcorreo.ae

El Perú y Emiratos Árabes Unidos (EAU) están afianzando su relación bilateral, una coyuntura donde la diplomacia juega un papel fundamental. Hace un mes, esta relación dio un decisivo paso con la toma de posesión del primer embajador emiratí en Lima. Por lo que se refiere a Dubai, el Consulado General del Perú trabaja desde hace cinco años y ya está recogiendo los frutos. La balanza comercial con Emiratos, donde reside medio millar de peruanos, se ha multiplicado por tres. Y sólo es el comienzo. Claudia Guevara, cónsul general adscrita del Perú en Dubai, sostiene que queda mucho camino por recorrer y que ambos países tienen numerosas oportunidades en común.

PREGUNTA.- ¿Qué supone para Perú contar en Lima con un embajador de Emiratos Árabes?

RESPUESTA.- Es una gran noticia. El embajador, Mohammad Youssef Alawadi, presentó sus credenciales el 28 de marzo pasado. Es un diplomático muy experimentado, que como primer embajador emiratí en el Perú, tiene una hoja en blanco por escribir.

P.- El Consulado General de Perú en Dubai lleva operativo cinco años. ¿En qué momento se encuentran las relaciones bilaterales con Emiratos?

R.- En un buen nivel, pero aún están en una etapa incipiente. Tenemos dos acuerdos suscritos. Uno de consultas políticas bilaterales entre vi-

cecancilleres y un acuerdo marco de cooperación económica, comercial, técnica y de inversiones con el Consejo de Cooperación de Golfo. También tenemos diez acuerdos, presentados o en proceso de negociación, entre ellos acuerdos de cooperación en educación superior, aduanera, cultural, cooperación entre bancos centrales, cámaras de comercio, agencias de noticias, acuerdos de supresión de visas, de servicios aéreos, protección y promoción recíproca de inversiones y para evitar la doble tributación... Tenemos mucho por hacer.

P.- Y el comercio, ¿avanza?

R.- Se ha triplicado desde que abrió el Consulado, a pesar de la coyuntura internacional. En 2011 teníamos una balanza comercial de 14 millones de dólares y hemos cerrado 2015 con 37 millones. La balanza comercial es favorable al Perú. Si hablamos sólo de exportaciones peruanas, eran de 7 millones en 2011 y alcanzaron los 20,1 millones en 2015. Aquí, debo destacar la labor de la Oficina Comercial. En cuanto a las inversiones, somos el segundo mayor destino en América del Sur, con inversiones de DP World en el

muelle sur del Puerto del Callao, de IPIC en pozos petroleros y recientemente de ADIA con la adquisición en consorcio de la Central Térmica Fenix Power en Chilca.

P.- ¿Esperan que las cifras sigan creciendo al mismo ritmo?

R.- Tenemos perspectivas de crecimiento y diversificación de nuestras exportaciones. Precisamente, se acaba de cerrar un acuerdo para la exportación de fosfatos al emirato de RAK en 2017. Si bien alrededor del 80-85% de nuestras exportaciones son de oro y zinc. Gracias a los esfuerzos de la Oficina Comercial estamos logrando diversificar las exportaciones. Ahora llegan a Emiratos desde minerales, maderas y vidrios de seguridad, hasta productos alimenticios como la quinua, chia, mangos, uvas, espárragos, paltas, café, leche evaporada, además de prendas de vestir.

P.- La gastronomía es una gran bandera del Perú.

R.- Lo es. Es uno de los temas que estamos impulsando y en el que estamos impulsando y en el que tratamos de posicionarnos no sólo como un tema gastronómico sino como un tema cultural, de imagen, de presencia. Actualmente tenemos en Emiratos seis restaurantes peruanos, cinco más por abrir y varios otros que de una u otra forma, sin ser peruanos, incluyen en sus cartas platos y productos peruanos o de origen peruano.

P.- ¿En qué ámbitos tiene que avanzar la cooperación entre Emiratos y el Perú?

R.- En todos los ámbitos. Tenemos



Claudia Guevara, en la sede del Consulado del Perú en Dubai. EL CORREO

muchas similitudes y no estamos compitiendo. Ambos somos países en crecimiento, abiertos a las inversiones, al comercio, con cultura exportadora y con potencial re-exportador. Somos economías complementarias, que necesitamos diversificarnos. Algunos campos donde estamos trabajando son la seguridad alimentaria, el cambio climático, las energías renovables, la cultura y la educación.

P.- ¿Qué proyectos hay en el ámbito educativo?

R.- Estamos recibiendo becas de Masdar-MIT y queremos aprovecharlas de la mejor manera. Asimismo, Emiratos abrió recientemente su academia diplomática. La nuestra tiene 60 años de funcionamiento...

P.- ¿Cuál es el perfil del peruano residente en el territorio de Emiratos Árabes?

R.- En general es un perfil muy alto: pilotos de aviación, especialistas en petróleo, arquitectos, ingenieros, administradores, cocineros, emprendedores... En el último año la comunidad se ha incrementado en un 20%.

P.- ¿El Perú recibe actualmente turismo emiratí?

R.- Sí, y cada vez hay más interés. El incremento en la entrega de visas tanto para turismo como de negocios es de un 10%. Aunque otorgamos visas entre 24 y 48 horas, una mayor y mejor conectividad y un acuerdo de supresión de visas contribuirían a incrementar ese turismo.



Tu mundo, más eficiente.

ADAPTAMOS LA ENERGÍA A TU EXIGENCIA, PARA QUE TU COCHE, TU CASA Y TU EMPRESA SEAN MÁS EFICIENTES.





ENTREGA A DOMICILIO
GRATIS EN TODO EAU

Pedido Mínimo 200 AED
Pago contra reembolso



Accede al Catálogo Completo
escanea código QR

050 424 0926

info@spainatglobalvillage.com
Facebook/LaDespensaEAU

ENCUENTRO DE ESPAÑOLES EN DUBAI

El cónsul subraya el papel de España en EAU

Santiago Jiménez agradece a Antonio Gámez y Juan Pablo Nabás, impulsores del foro, "el trabajo extraordinario que hacen de forma desinteresada para nuestra comunidad"

R. UNQUILES DUBAI
unquiles@elcorreo.ae

Medio centenar de personas acudió a la terraza del restaurante Seville's en Wafi Mall para escuchar al cónsul general de España en Emiratos Árabes, Santiago Jiménez, que fue el protagonista del Encuentro de Españoles en Dubai de abril. La cita presentó connotaciones muy especiales ya que es la primera vez que un alto representante de la Embajada de España en Abu Dhabi responde a las preguntas directas de los españoles residentes en el país del Golfo.

En este sentido, Santiago Jiménez ha manifestado a EL CORREO DEL GOLFO que "la celebración de este tipo de reuniones es muy positiva pues permite a los españoles, tanto a los que llevan mucho tiempo aquí como a los que acaban de llegar, acceder a una información valiosa, útil e importante de manera directa, a través de especialistas o responsables con buen conocimiento de los temas.

El cónsul ha asegurado asimismo que "la comunidad de españoles en Dubai es muy activa", como demuestra el acto en el que ha participado, y que "ello es valorado muy positivamente desde la Embajada". Hasta el punto de que ha dicho que "la Embajada tiene la firme voluntad de apoyar, en la medida de sus posibilidades y recursos, iniciativas que sean de provecho para nuestra comunidad".

En su intervención ofreció una exposición de las tareas que desarrolla la delegación diplomática española y sus cuatro consejerías sectoriales (Comercial, Defensa, Interior y Turismo) para posteriormente centrarse en las funciones de la sección consular, su estructura y sus actividades.

"He intentado ofrecer una visión de la creciente importancia que ha adquirido Emiratos Árabes para España con algunas cifras: actualmente estamos muy próximos a tener 5.000 españoles registrados en la Embajada, aunque las cifras reales casi triplican ese número,



Arriba, Santiago Jiménez, durante su intervención en el Encuentro de Españoles en Dubai celebrado en abril en el Seville's. Abajo, con Antonio Gámez y Juan Pablo Nabás -primero y segundo por la derecha-, entre otros. EL CORREO



según los datos que tenemos provenientes de Ministerio del Interior emiratí", ha apuntado el cónsul.

Datos que avalan sus palabras son que el pasado año se produjeron en Emiratos Árabes 117 nacimientos de españoles, se celebraron más de 50 matrimonios y se expidieron más de mil pasaportes.

También hay otros como que en 2015 España recibió 52.000 turistas provenientes de este país con un importante incremento de casi el 30% con respecto al año anterior y que se tramitaron más de 16.000 solicitudes de visado en la Embajada.

Tras su intervención, los asistentes pudieron plantearle las

preguntas que consideraron oportunas, que fundamentalmente estuvieron centradas en asuntos consulares como la expedición de los pasaportes, los requisitos de entrada al país, el convenio especial de la Seguridad Social para que los expatriados puedan seguir cotizando en España y también otros como cuándo se abrirá un Consulado en Dubai o cómo funciona el nuevo servicio de mensajería para asuntos consulares con VFS.

El cónsul de España ha subrayado especialmente la labor que realizan Antonio Gámez y Juan Pablo Nabás, impulsores de Encuentro de Españoles en Dubai, para quienes sólo ha tenido "palabras de agradecimiento por el extraordinario trabajo que llevan a cabo de manera desinteresada para nuestra comunidad".

Los venezolanos celebran la independencia de su país

REDACCIÓN DUBAI
redaccion@elcorreo.ae

La comunidad venezolana de Emiratos Árabes Unidos (EAU) ha celebrado la fecha en la que se inició el proceso de Proclamación de Independencia de Venezuela con un entrañable acto que tuvo lugar en el hotel Double Tree by Hilton del área de Al Barsha de Dubai.

El evento fue promovido y organizado por la venezolana Johanna Suttie, manager de Operaciones del hotel, y la mexicana Samantha Castro, manager de Relaciones Públicas y Marketing, e incluyó un auténtico almuerzo de Venezuela del que disfrutaron decenas de ex-

patriados residentes en Emiratos Árabes. La experiencia resultó todo un éxito.

"El 19 de abril es una fecha muy importante para Venezuela porque fue el día en que el pueblo se alzó y pidió la independencia, aunque no fue hasta el 5 de julio cuando se proclamó", dijo Suttie a EL CORREO.

En este caso durante la celebración primó la gastronomía. Los platos fueron elaborados por la búlgara Lyubov Lyubomirova Varlova, chef ejecutiva y responsable de la cocina del restaurante Bistro 55, donde se desarrolló el evento.

La comida que desgustaron las

más de 60 personas que asistieron al encuentro resultó de lo más tradicional y muy aplaudida. Sancocho de primer plato: arepas rellenas y empanadas de segundo; y dulce de tres leches y quesillo de postre. También hubo jugos: de mango, fruta de la pasión, naranja y zanahoria o sandía, lima y menta.

Una decoración acorde con la fiesta tampoco faltó. Las banderas de Venezuela estuvieron presentes en todas las mesas y hasta se pudieron ver típicas muñecas que representaban al país.

Y desde luego, nadie se quedó con hambre. Las organizadoras del evento se encargaron de que todos



Asistentes a la celebración de la independencia venezolana. EL CORREO

los comensales disfrutaran de un almuerzo como si hubiera sido servido por una madre venezolana en su comedor. Y el precio también ayudó: 65 dirhams. Las felicitaciones le llovieron a la cocinera.

Tanto Castro como Suttie espe-

ran poder organizar más eventos próximamente relacionados con la comunidad latina. Y tras el éxito cosechado en este primer encuentro es posible certificar que todos los que vayan se sentirán y comerán como en casa. Garantizado.



Dibujos y tarta rindieron homenaje a 'La Hora del Cuento' en un concurrido aniversario en el que Claudia Mejía -en el centro- atrapó a los niños con sus lecturas. EL CORREO

'La Hora del Cuento' cumple 4 años

La iniciativa cultural, que nació en Abu Dhabi como un grupo de lectura en español con sólo cinco niños de la mano de Claudia Mejía, está hoy también presente en Dubai, Kuwait, Riad y Khobar

REDACCIÓN ABU DHABI
redacción@elcorreo.ae

El club de lectura 'La Hora del Cuento' ha celebrado su cuarto aniversario con una gran fiesta de cumpleaños en el hotel Ritz-Carlton de Abu Dhabi donde los niños fueron los protagonistas. Los pequeños disfrutaron leyendo, cantando y bailando y se llevaron el mejor regalo posible: la promesa de leer un libro cada día y una tarjeta gigante con "buenos

deseos" para 'La Hora del Cuento', institución sin ánimo de lucro que tiene como objetivo la promoción de la lectura infantil y la difusión del español en el Golfo.

"Nuestras tardes de lectura comenzaron hace cuatro años en la biblioteca pública infantil de Al Bateen en Abu Dhabi con solo cinco niños y este año para nuestra fiesta de aniversario tuvimos más de 50 cupos reservados. Esto confirma la necesidad de espacios como éste para la creciente

comunidad hispanohablante en el Golfo", ha asegurado Claudia Mejía, fundadora de 'La Hora del Cuento'.

El club nació para tratar de cubrir la necesidad de mantener el español entre los expatriados hispanos de Abu Dhabi y se ha institucionalizado como un espacio vital para la comunidad, ya no solo de esta ciudad sino del Golfo.

Desde hace un año, la iniciativa cultural se lleva a cabo en otros cuatro lugares del Golfo, gracias

al esfuerzo de las coordinadoras de cada ciudad: Dubai, Kuwait, Khobar y Riad.

La diseñadora española residente en Qatar Isabel Blanco ha sido la encargada de crear el logo que ha anunciado las actividades del cuarto aniversario y la pintora colombiana Paulina Arango ha ilustrado un cuento para la ocasión.

Además de las lecturas de cuentos, el club cuenta con una biblioteca infantil móvil para uso gratuito de los asistentes a las

lecturas. En estos momentos, la biblioteca sobrepasa los cien volúmenes recogidos a partir de donaciones de embajadas, instituciones y personas particulares. La colección de libros infantiles está disponible para lectores de 0 a 12 años.

Para participar de las lecturas o para obtener más información sobre la biblioteca pueden escribir al correo: lahoradelcuento.espanol@gmail.com o a la página de Facebook de 'La Hora del Cuento'.

La UCAM une a los niños de Emiratos por el Día de Sant Jordi

MARTA PÉREZ DUBAI
marta@elcorreo.ae

Los jardines del centro comercial Golden Mile de Dubai, ubicado en La Palmera de Jumeirah, se convirtieron en el patio del colegio de decenas de niños de habla hispana que se unieron para celebrar el Día de Sant Jordi.

El Instituto Español UCAM, junto a la marca española de moda infantil Tuc Tuc, 'La Hora del Cuento' y Spanish Comedy Dubai, organizó un evento para que los más pequeños disfrutaran con lecturas, actividades, juegos y teatro. Madres, padres e hijos se desplazaron desde todas partes.

Los niños se pintaban las manos y las plasmaban en folios o platos de papel, tras lo cual ponían sus obras a secar en los troncos de los árboles o en el césped. Colorearon y jugaron a las chapas, a pica pared o mar y montaña, de la mano de las profesoras de la UCAM Sheila Crespo y Soledad Blanco. También escucharon la lectura del libro 'Sant Jordi y el dragón', realizada por Montse Bassa.

La segunda parte del evento, que tuvo lugar dentro del centro comercial, los niños pudieron pintarse la cara con mariposas, flores o estrellas para luego cantar, bailar y actuar con la profesora de



Montse Bassa lee a los niños el cuento 'Sant Jordi y el dragón'. EL CORREO

teatro Paula Etcheverry.

La marca de moda infantil Tuc Tuc regaló a los más pequeños la merienda y a sus padres unos vales descuentos para poder usar-

los en la tienda, que precisamente se encuentra localizada a unos metros de donde tuvo lugar el evento.

En Tuc Tuc se pueden encontrar todo tipo de artículos, desde

prendas para recién nacidos hasta complementos, zapatos y ropas para niños. Todo con diseño español, concretamente de una gran tierra: Galicia.

PRODUCTOS DE IMPORTACIÓN YA ES POSIBLE DISFRUTAR EN EMIRATOS ÁRABES DE LA CERVEZA CINCO ESTRELLAS

El sabor cervecero, también en la 0'0

Mahou 0'0 es el fruto de 20 años de investigación. Hoy cuenta con la certificación Halal y cumple estrictamente con la regulación de Oriente Medio. El resultado: la cerveza de siempre sin alcohol, con su amargor bajo y un leve dulzor

REDACCIÓN DUBAI
redaccion@elcorreo.ae

La cerveza es una bebida que se elabora con ingredientes como el lúpulo, levadura de cerveza y malta. Esto se traduce en que la cerveza es una bebida saludable, y que muchos nutricionistas recomiendan.

Por ello, existe la cerveza sin alcohol, una variedad con más de 2.000 sustancias distintas, pero que no contiene grasas y nos aporta vitaminas, minerales y otros antioxidantes. Además, al no llevar alcohol, es más sana y beneficiosa. Optar por la cerveza sin alcohol nos permitirá disfrutar el sabor cervecero por excelencia y conservará los valores nutricionales, eliminando las desventajas del alcohol.

Mahou se ha adaptado a Oriente Medio ofreciendo el sabor cinco estrellas en su cerveza sin alcohol 100% Premium. Para ello, ha utilizado sólo recursos naturales para dar lugar a las variedades de Mahou 0'0%.

Mahou 0,0 cuenta con la certificación Halal y cumple estrictamente con la regulación regional en Oriente Medio.

Para poder satisfacer todos los paladares, esta cerveza 0'0 cuenta con diferentes sabores: la Clásica, con sabor a limón y con sabor a manzana. Las tres cuentan con un color dorado brillante y cuerpo cremoso y consistente.

Para los grandes amantes de la cerveza, Mahou 0'0 puede ser una gran apuesta. Como ya hemos establecido anteriormente, no solo posee el sabor propio y característico de una Mahou Cinco Estre-



Imagen del pack tradicional de la cerveza Mahou 0'0 Classic, ya disponible en Emiratos Árabes Unidos. EL CORREO

llas, si no también el cuerpo y la cremosidad. Esto la convierte en la combinación perfecta en todo tipo de escenarios, especialmente el gastronómico. Aunque no existen razonamientos exactos en el encuentro de los maridajes de la cerveza y la gastronomía, si que existe cierta "lógica" en su combinación. Tomando una Mahou 0'0

encontraríamos la armonía que todos buscamos en cada sorbo y en cada bocado.

La cerveza sin alcohol, como la Mahou 0'0, aportan muchos beneficios. Gracias a esta variedad de cerveza se puede continuar disfrutando de la tradición y la cultura cervecera, del sabor, y la socialización que el acto cervecero

conlleva, eliminando las desventajas de sus variedades con alcohol.

Asimismo, esta iniciativa por parte de la prestigiosa marca de cerveza española, que reúne los requisitos de los reglamentos, hace que el consumo de cerveza se encuentre cada vez más asentado en Oriente Medio.

Si estás en Emiratos Árabes Unidos puedes conseguir Mahou 00 llamando gratuitamente al 800-66642 o contactando con getsolan@omniaft.com. Mahou 00 también está disponible en los supermercados Circle-K, Union Coop Barsha Mall, Union Coop Etihad Mall, y Abu Dhabi Coop Abu Dhabi Mall.

100% SABOR 5 ESTRELLAS 0,0 % ALCOHOL

Mahou es hoy todo un referente de la mejor cerveza a nivel mundial. En parte, porque hemos sabido adaptarnos a los gustos y necesidades de los paladares más exigentes.

Nuestras 3 variedades 0,0 son sin duda el mejor ejemplo de ello: cervezas con un sabor tan auténtico como refrescante, ¡y sin nada de alcohol!



Mahou 0,0 cuenta con el Certificación Halal y es compatible con todos los reglamentos nacionales y regionales en Oriente Medio.



0,0 Limón 0,0 Clásica 0,0 Manzana

Mahou
★★★★★

Mahou
0,0%

A TEAM FULL OF TASTE

Celebrate your best
moments



Lemon • Classic • Apple

Non alcoholic malt beverage

Official
Sponsor



El encuentro, que contó con la presencia de relevantes personalidades, se desarrolló en el Palazzo Versace de Dubai y tuvo al chef Quique Dacosta como protagonista

El SBC premia a los 'amigos de España'

Los galardones, entregados por el presidente del Spanish Business Council y por el embajador José Eugenio Salarich, recayeron en destacados emiratíes que se han distinguido por su respaldo a las acciones de la comunidad española

AMELIA CRUZADO DUBAI
redaccion@elcorreo.ae

El Spanish Business Council (SBC) en Emiratos Árabes Unidos (EAU) ha entregado sus premios anuales, a través de los cuales reconoce a distintas personalidades como "amigos de España", durante una cena de gala celebrada en el Palazzo Versace de Dubai que tuvo a Quique Dacosta, chef español con tres estrellas Michelin, como responsable del menú y protagonista.

Ricardo Fisas, presidente del SBC, José Eugenio Salarich, embajador de España en Emiratos Árabes, y Rafael Conde, director de la Oficina del Alto Comisionado del Gobierno para la Marca España, fueron los encargados de entregar los galardones, que recayeron en Sheikh Majid Al Mualla, vicepresidente comercial senior de Emirates Airline; Salem Obaidalla, vicepresidente senior de Aeropolítica y Asuntos Industriales de Emirates Airline; Marwal Al Sarkal, CEO de Shurooq; y S.E Hoda Kanoo, directora de Abu Dhabi Music & Arts. En este último caso recibió el galardón en su lugar Mohamed Abdul Latif Kanoo, propietario Kanoo Group, que sorprendió gratamente a la audiencia con un discurso en español.

Durante la cena de gala el Foro de Marcas Renombradas Españolas, organización público-privada que pone en valor la importancia de las marcas para las empresas

y la economía española, también entregó, a través de Pablo López, representante del foro, los siguientes premios: Lladró a Pavlina Sochov del Grupo Chalhoub; Marqués de Cáceres a Juan Carlos González, chef ejecutivo del restaurante El Sur; Cosentino a Abdullah Al Shaikh, director general de Gulf Power Marine -este galardón fue entregado por Ali Maarrawi, director general de Cosentino Middle East-; y Natura Bissé a Abdulla Abdelqader Al Maeeni, director general de Emirates Authority for Standardization & Metrology (ESMA) -recogido por Mohammad Al Hashmi, jefe del Departamento de Contratación de ESMA-.

Los 200 asistentes a la cena fueron recibidos por los acordes de la guitarra de David de Rueda, que

Rafael Conde, de Marca España, subrayó la labor que lleva a cabo el SBC en pro del fomento de la imagen española

amenizó la llegada de los españoles con su música y canto. Ricardo Fisas dio la bienvenida a todos los asistentes al encuentro, celebrado en colaboración con la Embajada de España, Marca España, Turespaña y Foro de Marcas Renombradas Españolas. Durante su discurso Fisas agradeció a las empresas españolas y patrocinadores su contribución al impulso de la Marca España.

Por su parte, el embajador de España en Emiratos Árabes, José Eugenio Salarich, destacó el excelente trabajo realizado por el SBC en el país y animó al sector empresarial a seguir con estas iniciativas que fortalecen el apoyo entre EAU y España.

A continuación tomó la palabra Rafael Conde, quien también reconoció la labor que el SBC lleva a cabo en el fomento de España en el exterior.

Una vez finalizada la ceremonia de entrega de premios, Fisas presentó al chef extremeño Quique Dacosta, que subió al escenario y desveló a los asistentes sus inicios en el mundo de la cocina, "fregando platos y recogiendo la basura, ni en mis mejores sueños imaginé que llegaría a ser cocinero".

Dacosta, afincado en la Comunidad Valenciana, resaltó que la mejor cocina del mundo, en referencia a la española, tiene sólo tres restaurantes con estrella Michelin fuera de sus fronteras. "A la cocina española le falta presencia internacional y este dato hay que mejorarlo, espero que la



próxima vez que vuelva a Dubai haya muchos más establecimientos representativos de nuestra comida; la mejor embajada de un país en el exterior es un buen restaurante", subrayó.

El cocinero, que ha sido durante cuatro meses el chef del restaurante Enigma de Palazzo Versace, describió a continuación las verdaderas obras de arte que despliega en sus platos y aconsejó a los comensales cómo proceder para disfrutar correctamente de su comida.

En declaraciones exclusivas a EL CORREO DEL GOLFO, el chef destacó dos propuestas como las

más simbólicas de la noche: el arroz, del que dijo es baluarte de la cocina valenciana, y el plato denominado 'El Bosque', en clara alusión a la dehesa extremeña. Y como "mención especial" citó el postre elegido, 'Campo de Cítricos', elaborado con frutas de la huerta valenciana.

A la cena de gala del Spanish Business Council, que se ha celebrado por tercer año consecutivo en Dubai, asistieron los miembros del Comité Ejecutivo de la entidad y destacados españoles representantes de los ámbitos empresarial y social de Emiratos Árabes Unidos.



CENA DE GALA



1. Ricardo Fisas, presidente del SBC, entrega el premio a Salem Obaidalla. 2. Aspecto general de la cena en el Palazzo Versace de Dubai. 3. El chef Quique Dacosta, durante su intervención. 4. Sheikh Majid Al Mualla recibe su premio de manos del embajador de España. 5. José Eugenio Salarich hace llegar el reconocimiento a Mohamed Abdul Latif Kanoo. 6. Mohamed Abdul Latif Kanoo sorprendió con unas palabras en español. 7. Rafael Conde entrega el galardón a Marwal Al Sarkal. 8. Pablo López traslada el premio al chef Juan Carlos González. 9. Pavlina Sochov recibe el premio Lladró. 10. Abdullah Al Shaikh, galardonado con el premio Consentino. 11. Mohammad Al Hashmi, premiado por Natura Bissé. 12. 'El Bosque', uno de los platos destacados por Quique Dacosta. 13. Arturo Manso, consejero de EL CORREO y director general de Teka, junto a otros invitados. 14. El doctor Dominique Caron junto a la abogada María Rubert, vicepresidenta en Dubai del SBC. CEDIDAS Y RICHARD RAMOS

Cómo instalarse en Emiratos Árabes de forma fácil y segura

Nace Relocations Dynamics, una empresa que ayuda a los hispanoparlantes a cuestiones básicas como buscar casa o colegio, encontrar servicio doméstico o contratar luz y teléfono

M. P. DUBAI
marta@elcorreo.ae

Cada día son más las personas que aterrizan en Emiratos Árabes Unidos para establecerse por cuestiones de trabajo o familia. Después del traslado, llega la adaptación, que en un principio puede ser una cuestión preocupante y de estrés. La búsqueda de colegio para los niños, encontrar una casa adecuada a las necesidades de cada uno, un seguro sanitario apropiado y de confianza o la integración social de las familias, son temas que se pueden tornar complicados cuando se toma contacto con un país donde la diferencia cultural es significativa.

“La comunidad de hispanohablantes sigue creciendo cada año y la necesidad de ofrecer un servicio en español, cercano y que genere confianza es muy importante”, señala Gema Blanco, una de las fundadoras de Relocations Dynamics, empresa cuyo fin es asesorar a las personas que se trasladan a Emiratos Árabes o que ya viven en el país sobre aquellos servicios que necesitan, ya sea un colegio, un seguro médico, un banco o una vivienda.

Relocations Dynamics nació gracias al esfuerzo de la chilena Paola Marcos y de las españolas Gema Blanco e Isabel Vico. Las tres viven desde hace años en Dubai, un valioso tiempo que les ha hecho adquirir gran experiencia en diversos campos. Hoy quieren compartirla con el resto de expatriados a través de una consultora que es capaz de enten-



De izquierda a derecha, Isabel Vico, Paola Marcos y Gema Blanco . EL CORREO

der y atender con eficacia las necesidades que se le plantean a los hispanohablantes.

Según datos aportados por la empresa a EL CORREO, la principal barrera con la que se suelen encontrar los recién llegados a Emiratos Árabes es el idioma. “Existe una incapacidad por parte del expatriado de expresarse como le gustaría, a lo que se le une el desconocimiento de la cultura local”, asegura Paola Marcos.

Dubai y Abu Dhabi son ciudades muy cosmopolitas donde conviven de forma sana y positiva personas de los cinco continentes. Una de las grandes ventajas que ofrece esta tierra es la seguridad,

que facilita la convivencia.

También es importante resaltar el clima del país: húmedo y muy caluroso, alcanza los 50 grados de mayo a octubre. El resto del año se puede disfrutar de las playas y las actividades al aire libre.

“Tanto Dubai como Abu Dhabi son ciudades modernas y llenas de vida con eventos y nuevos proyectos que surgen cada día. La mayoría de sus habitantes, en torno a un 80 por ciento, somos expatriados, algo que hace que sea más fácil la adaptación”, señala Isabel Vico.

Relocations Dynamics ofrece distintos paquetes en función de las necesidades de cada persona o

familia y garantiza un tratamiento cercano y personalizado.

Orientación en la ciudad; búsqueda de vivienda y contratación de suministros; asistencia en educación; programa de salida y mudanzas locales; asistencia en decoración; búsqueda de servicio doméstico y mantenimiento; gestión de documentos (e-gate, licencia de conducir...), entre otros.

Todas aquellas personas que acaban de llegar al país o requieran cualquiera de estos servicios pueden ponerse en contacto con Gema Blanco de Relocations Dynamics en el +971 56 1791144 o buscar más información en www.relocationdynamics.com.

Los residentes de Dubai se mudan a zonas más asequibles de la ciudad

REDACCIÓN ABU DHABI
redaccion@elcorreo.ae

El aumento del coste de la vida en Dubai está obligando a los residentes a salir de las urbanizaciones de gama alta de la ciudad en busca de viviendas más asequibles, según ha dado a conocer la empresa de bienes raíces Chesterton.

En esta situación, la población trata de reducir el coste de su nivel de vida mediante la reubicación a comunidades más económicas, lo que significa que las urbanizaciones más asequibles ofrecen hoy mayores rendimientos a los inversores.

Los precios de los alquileres de apartamentos se han reducido en un 0,5% de media en el primer trimestre.

El mercado de alquiler de villas registró un descenso del 2,5% en zonas de gama alta como Palm Jumeirah, en donde las viviendas de tres dormitorios se alquilan por un promedio de 325.000 dirhams anuales y las de cuatro habitaciones por 448.000 dirhams. Por lo que se refiere a Mudon, en Dubailand, las de tres dormitorios se alquilan por 188.000 y las de cuatro por 203.000 dirhams.

Zonas como Silicon Oasis, Dubailand y Sports City presentan precios más asequibles, con un valor para apartamentos de una habitación de entre 55.000 y 73.000 dirhams anuales y las de dos dormitorios entre 75.000 y 95.000 dirhams.

Las cifras del Centro de Estadísticas de Dubai han revelado que la inflación aumentó un 1,6 por ciento en el primer trimestre del año.



VERSAILLES
DENTAL CLINIC

INVISALIGN

Sonrisa estética y alineada,

30% de descuento

Tel: +971 4 429 8288

E-mail: info@versaillesdentalclinic.com



Julio Iglesias canta con el corazón a Sharjah

Protagoniza en el Anfiteatro de Al Majaz un concierto que atrapó de principio a fin a las más de 2.000 personas que acudieron a verle

MARTA PÉREZ / EFE SHARJAH
marta@elcorreo.ae

El cantante español Julio Iglesias, de 72 años de edad, reapareció el 3 de mayo en los escenarios de Emiratos Árabes Unidos (EAU) después de que su último concierto el pasado 29 de abril en Miami tuviera que ser anulado debido a una inflamación del nervio ciático.

El cantante, acompañado de una banda de 12 personas que incluía a cinco coristas, deleitó al público en el anfiteatro de Al Majaz del emirato de Sharjah, donde durante casi dos horas ofreció un repertorio que comenzó con la canción 'Amor, amor, amor' y finalizó con 'Me va, me va'.

Al inicio del espectáculo, Iglesias se dirigió a los más de 2.000 seguidores que acudieron a verle y les mostró su satisfacción por actuar de nuevo en Emiratos, donde estuvo por última vez en 2013 para protagonizar un concierto en el World Trade Center de Dubai.

"Gracias por invitarme, Sharjah. La primera vez que vine a este país fue hace 45 años y desde entonces lo he visto crecer de forma asombrosa", dijo el cantante en inglés.

El concierto del que es probablemente el artista español de más fama internacional, fue programado en el marco de la agenda cultural de Sharjah y entre los espectadores figuraban numerosos hispanos residentes en EAU, aunque la mayor parte eran árabes.

Durante el concierto reveló al auditorio recuerdos de la tierra en la que estaba cantando, como que fue precisamente en Emiratos donde conoció al tenor Luciano Pavarotti.

También dijo, entre otras muchas alusiones a su edad, que "había nacido en España hacia 51 años" y que si continuaba sobre los escenarios "no era por dinero sino para continuar sintiéndose vivo". En concreto dijo que él canta siempre "con el corazón"



Julio Iglesias, durante el concierto que protagonizó en el Anfiteatro de Al Majaz en Sharjah. EL CORREO

porque lo importante en la vida son las emociones y los sentimientos, que aseguró "son los mismos de Finlandia a China".

El entregado público jaleó a Julio Iglesias y coreó sus canciones durante todo el concierto, aunque no logró que interpretara temas que, como es el caso 'Baila morena', fueron reiteradamente solicitados.

Las actuaciones de Iglesias en Uruguay, Chile, Argentina y Miami, que debían haber tenido lugar los pasados marzo y abril,

fueron aplazadas debido a sus problemas de salud, a los que también hizo referencia durante su actuación.

El artista fue operado de la espalda en Nueva York en 2015 y, según la productora NYK Productions, los conciertos de EE.UU. han tenido que ser aplazados hasta 2017 debido a su apretada agenda.

Tras la suspensión de su actuación en Miami, prevista para el 29 de abril y que ha sido pospuesta a marzo del próximo año, NYK Pro-

ductions aseguró que Iglesias se encontraba mejor de la inflamación del nervio ciático, y que acudiría a la cita de Emiratos.

El siguiente concierto lo ha protagonizado el 7 de mayo en Tel Aviv y durante el resto del mes desplegará una gira por Rumanía.

Julio Iglesias ha vendido millones de discos en todo el mundo y tiene contratadas actuaciones hasta el año 2019, según dijo en diciembre pasado ante los rumores que apuntaban a un probable abandono de los escenarios.



EL ARTE DE JUAN PEÑA DESBORDA CASA DE TAPAS. Juan Peña, reconocido cantante jerezano afincado en Madrid, desbordó con su potente voz la segunda edición de la Feria de Abril del restaurante Casa de Tapas en el Creek de Dubai, donde dibujó estampas profundamente españolas. Acompañado por Juan Diego Santos a la guitarra e Iván González a la caja, levantó nada más subir al escenario al entregado público, que cantó y bailó con pasión hasta el final de la actuación.



INTENSA FERIA DE ABRIL EN EL SEVILLE'S. El restaurante Seville's de Dubai ha vivido con intensidad la Feria de Abril, una consolidada tradición del establecimiento ubicado en Wafi Mall a la que cada año acuden numerosas personas con un objetivo irrenunciable: disfrutar de una velada de excelente comida y de un gran espectáculo: el aplaudido show España Bravo Flamenco, dirigido por Juan Antonio de los Reyes y que fue muy aplaudido por el público.

ACTUALIDAD GRÁFICA



ARGENTINA CELEBRA POR PRIMERA VEZ EL DÍA DEL MALBEC EN ABU DHABI. La Embajada de Argentina ha celebrado por primera vez en Abu Dhabi el Día Internacional del Malbec, un acto al que asistieron más de 200 personas y que contó con la presencia del embajador del país en Emiratos, Fernando Ramón de Martini -en la imagen junto a otros miembros de la delegación diplomática-. También acudieron relevantes personalidades del ámbito económico y social y representantes de numerosos países, entre ellos muchos hispanos y latinos. MARTA PÉREZ / MANAF K. ABBAS



DÍA DE LA DIVERSIDAD EN MASDAR. El Instituto de Ciencia y Tecnología de Masdar en Abu Dhabi ha celebrado el Día de la Diversidad. Los estudiantes, agrupados por sus países de origen, organizaron una muestra gastronómica, turística y cultural para dar a conocer el lugar de donde provienen. En 2016 se encuentran en Masdar cuatro colombianos, cuatro mexicanos, un peruano y un boliviano, además de un buen número de españoles. AMELIA CRUZADO / EL CORREO



FANÁTICOS DE LOS COMICS TOMAN DUBAI. Superhéroes como Deadpool y Hulk, personajes de la Guerra de las Galaxias como la princesa Leia y Chewbacca, o Cruella de Vil se han dado cita en Dubai en la quinta edición de la feria Middle East Film & Comic Con. Han participado más de 400 expositores. MARTA PÉREZ

CAFÉ DE ESPAÑOLAS CRECE Y CRECE.

Café de Españolas en Dubai ha celebrado su encuentro mensual de abril en el restaurante Pots Pans and Boards, ubicado en Jumeirah Beach Residence. Al encuentro acudieron 26 personas -hombres y mujeres- procedentes de España y de otros lugares de Latinoamérica. De modo que Café de Españolas ya no es sólo para "españolas". Ha crecido tanto que Vanesa Pérez, coordinadora del grupo, incluso pensó en cambiar el nombre. Pero de momento no ocurrirá. Seguirá con su denominación de siempre. MARTA PÉREZ



RENAULT ESPAÑA REÚNE EN DUBAI A SUS MEJORES AGENTES.

El premio ha sido una visita a Emiratos Árabes. Los afortunados son 72 españoles. Y su mérito, haber mejorado las ventas de sus Agencias Renault Servicios (ARS) en lo que se refiere a piezas de recambio de Renault-Dacia. Gracias a esa excelente labor comercial han recibido de Renault España como incentivo un viaje -en su categoría oro- que les ha permitido conocer Dubai y Abu Dhabi. EL CORREO

DEPORTES

Destacada participación hispana en el Abu Dhabi Desert

EGLIER JOSÉ YÁNEZ ABU DHABI
redaccion@elcorreo.ae

El Abu Dhabi Desert Challenge ha contado en su última edición, desarrollada en las complicadas arenas del desierto de Liwa durante una dura prueba de seis etapas, con una destacada participación hispana.

El chileno Pablo Quintanilla finalizó tercero en la tabla general de motos con su Husqvarna, después de haber liderado la carrera hasta la última etapa, donde fue superado por el campeón de la prueba, el australiano Toby Price, y por el británico Sam Sunderland, quien quedó segundo.

En autos, los venezolanos Nunzio Coffaro y Daniel Meneses, del Team Azimut, demostraron su gran capacidad de manejo sobre las dunas y fueron entre los diez primeros de la general durante gran parte de la válida con su Toyota Hilux prototipo. Una falla mecánica como consecuencia de la rotura de unos tornillos en una de las ruedas traseras en la etapa SS4, hizo perder a los venezolanos un tiempo muy valioso que les impidió seguir luchando por los primeros lugares. Al final de la prueba, que ganó el qatarí Nasser Al Attiyah, ocuparon el puesto número 16.

Lola Martínez, campeona del mundo de Jiu-Jitsu

La española de 8 años de edad fue la vencedora en el Abu Dhabi World Jiu-Jitsu Festival, donde han competido más de mil niñas

REDACCIÓN ABU DHABI
redaccion@elcorreo.ae

Lola Martínez Pérez, española de 8 años de edad residente en Dubai, se ha proclamado campeona del mundo de Jiu-Jitsu en Abu Dhabi, tras vencer en la final por sumisión a una niña emiratí en menos de 30 segundos.

La actuación de la deportista española ha sido realmente espectacular y ha despertado el interés de numerosos medios de comunicación como la televisión Abu Dhabi Sports, que la entrevistó después de recoger su medalla.

En el Abu Dhabi World Jiu-Jitsu Festival han participado más de 1.000 niñas en diferentes categorías. Era la primera vez que Lola, que subió al podium envuelta en la bandera española, competía en Emiratos Árabes Unidos y el resultado no ha podido ser más satisfactorio.

Su padre, Víctor Martínez Palacios, ha desvelado en un mensaje en su perfil de Facebook la clave que ha llevado a Lola a conseguir hacerse con el campeonato. "Trabajo duro, trabajo duro, trabajo duro. Esto es Lola", ha escrito.

El padre de la deportista se ha mostrado también muy agradecido por el apoyo que está recibiendo la joven deportista. "Gracias a Ricky Rout por todo el tiempo y



Lola Martínez, en el podium con la bandera de España. EL CORREO

dedicación que pone en Lola, gracias a Rafael Haubert, que está haciendo posible este sueño y siempre la apoya. Gracias al entrenador Ryan Bow y al entrenador Eric Ramsey, que están haciendo a Lola una mejor luchadora y persona cada día, y gracias a todos los compañeros de entrenamiento, que hacen que Lola sea más fuerte y más rápida", ha escrito en su perfil de Facebook.

Víctor Martínez también deseó "buena suerte a todos los com-

pañeros de equipo en la competición". Con tan sólo 8 años Lola cuenta con un palmarés impresionante. Ha sido campeona de España en 2014, campeona de Europa en los años 2014, 2015 y 2016 y dos veces subcampeona del mundo.

Con el oro mundial de Abu Dhabi colgado al cuello, Lola Martínez piensa ya en seguir entrenado para su próxima cita internacional, que será dentro de un mes en Estados Unidos en el US National de Florida.

Dubai construirá un estadio futurista

REDACCIÓN DUBAI
redaccion@elcorreo.ae

Su Alteza el jeque Mohammed bin Rashid Al Maktoum, vicepresidente y primer ministro de EAU y gobernante de Dubai, ha presidido la presentación del innovador diseño del estadio Mohammed bin Rashid, que tendrá una capacidad para 60.000 espectadores.

El estadio, con un presupuesto de 3.000 millones de dirhams, se ubicará en el Dubai Sports Club, en la zona de Al Aweer del emirato.

Durante el acto, que tuvo lugar en el estadio del hotel Meydan, Mattar Al Tayer, vicepresidente del club, explicó que el proyecto combina el diseño con el uso de equipos de alta tecnología en su construcción.

Tendrá un estilo único en su tipo que añadirá un nuevo punto de referencia estética a la ciudad de Dubai.

Además será el primero en el mundo con diseño de media pelota y estará totalmente climatizado.

En su exposición, Mattar Al Tayer manifestó que la empresa Perkins + Will, consultora de arquitectura, había sido la elegida para ejecutar el estadio, que tendrá 8.941 asientos VIP y 5.000 plazas de aparcamiento así como un museo del deporte y sala de conferencias y exposiciones.



PERU

Ministry of Foreign
Affairs

Consulate General
in Dubai

ELECCIONES GENERALES DEL PERÚ 2016 SEGUNDA VUELTA

El Consulado General del Perú en Dubai recuerda a los residentes peruanos en los Emiratos Árabes Unidos que el próximo domingo 5 de junio se llevará a cabo la segunda vuelta de las Elecciones Generales 2016 por lo que se procederá a la instalación y posterior apertura de una mesa de sufragio en la sede de esta misión ubicada en Al Habtoor Business Tower, piso 25 en Dubai Marina.

El proceso se llevará a cabo a partir de las 8:00 hasta las 16:00 horas y sólo podrán ejercer su derecho al voto en esta sede aquellos ciudadanos cuyo DNI tenga como dirección permanente cualquiera de los siete emiratos de EAU o el Sultanato de Omán. Asimismo, se reitera que los Miembros de Mesa para esta segunda vuelta serán los mismos que fueron sorteados para los comicios de abril.

Titulares: Albano Carrillo Okumoto (Presidente), Claudia Loureiro Koechlin y Fiorella Pautrat Otoyá

Suplentes: Adel Abu Shabab, Omar Paul Muñoz Aedo y Chistian Gartner Azula

¡Los invitamos a ejercer su derecho al sufragio!

SERVICIOS AL LECTOR

EL CORREO DEL GOLFO pone a disposición de los lectores secciones que permiten realizar consultas sobre materia legal, laboral, visados, finanzas o medicina. Al frente de ellas están reconocidos profesionales que ejercen en Emiratos Árabes como la abogada María Rubert, el médico Luis Gavin o el asesor financiero Ángel Lemos. Las secciones tienen asimismo presencia diaria en **www.elcorreo.ae**.



ESPECIALISTA MÉDICO

POR LUIS GAVIN
www.drluisgavin.com

Dirija sus cuestiones a redaccion@elcorreo.ae

FINANZAS AL DÍA

POR ÁNGEL LEMOS
www.lime-financial.com

Dirija sus cuestiones a redaccion@elcorreo.ae



¿Por qué me duele la cabeza?

¿Hay algo más común que los dolores de cabeza? Ciertamente son muy habituales. Para entre el 15 y el 20% de la población, de la que forman parte entre un 2 y un 4% de niños, no es una molestia ocasional, sino que se ha convertido en un compañero que regresa de visita cíclica y crónicamente. Lo bueno, si tiene algo, es que en raras ocasiones puede ser un signo de una causa más seria que justifique una revisión médica profunda. Lo que no quiere decir que se deban ignorar. Al contrario: hay que averiguar el origen.

Pueden ser causados por tensión muscular en los hombros, el cuello, el cuero cabelludo y la mandíbula, malas mordidas o por problemas de la articulación de la boca. Y también por sostener la cabeza y el cuello en una posición anormal o por una mala posición de la espalda, especialmente en estos tiempos en los que pasamos delante del ordenador tantas horas, y por problemas de sueño o una súbita falta de aire. Ahí entran en juego los ronquidos.

Tampoco hay que olvidar que en la adolescencia a veces son una constante y que con relativa frecuencia suelen presentar, además del físico, un componente emocional. De hecho, el dolor de cabeza puede estar relacionado con el estrés, la depresión o la ansiedad.

Rasgos emocionales que favorecen el dolor de cabeza son el ansia o miedo constante a lo que nos pueda ocurrir, la falta de seguridad personal, mantener una actitud constantemente 'de sospecha o vigilante', la tendencia a reflexionar continuamente, querer controlar todas las situaciones, hacerse cargo de grandes responsabilidades o ser hipercríticos, entre otros rasgos de la personalidad.

En este sentido, según se desprende de una encuesta personal que hemos llevado a cabo en la consulta, lo que primero que hay que hacer es individualizar el contexto psicológico del paciente, valorar su calidad de sueño y hacer un 'mapping' del dolor.

El sitio donde se produce la molestia es muy importante. Si se siente en el área cerca del oído y del ángulo de la mandíbula

la y además va acompañada de ruidos, pitidos, taponamientos y lo sufrimos al despertar en las mañanas, resulta indicativo de una lesión de la articulación de abrir y cerrar la boca y, muy frecuentemente, ser consecuencia de malos ajustes de trabajos dentales como carillas, coronas o empastes. Es por ello que a nuestra consulta de Cirugía Maxillofacial llegan de forma habitual pacientes derivados por otorrinolaringólogos o neurólogos.

La medicación más recurrente a través de antiinflamatorios es poco efectiva y muy temporal. Y otras opciones más potentes, como por ejemplo las que se usan para la migraña, son adictivas, dan somnolencia y tienen efecto rebote. Por lo que la pregunta que surge a continuación es ¿cuál es el tratamiento más apropiado?

Lo primero que hay que abordar es el enfoque psicológico y dar pautas de conducta, pero también enseñar ejercicios de reeducación postural relacionados con la posición de la mandíbula, hombros, cabeza, espalda, cadera y pies. La reeducación postural es sobre todo efectiva en el dolor de cabeza que se produce en el casco y que va desde arriba en dirección al cuello por detrás de la cabeza

Asimismo hay que reposicionar la mandíbula y relajar los músculos de la masticación con férulas intraorales y reeducar el hábito de succión cuando los dolores se producen al tragar. También es

muy efectivo ajustar los contactos dentales y la mordida con el objetivo de que la boca cierre de forma homogénea y estable. Los trabajos dentales que no respeten ese equilibrio de fuerzas y que pueden resultar perjudiciales habría que proceder a cambiarlos para lograr una equilibrada mordida y una posición de la mandíbula correcta.

En cualquier caso, y como mejor consejo que pueda dar, nunca hay que aceptar el dolor de cabeza como algo inevitable. Siempre se debe buscar una valoración profesional que incida en un tratamiento no farmacológico, entre otras razones porque es lo más adecuado y conveniente para el equilibrio emocional.

Dr. Luis Gavin, Cirugía Oral & Maxilo Facial; Medicina del Sueño; Articulación Temporomandibular; Medicina Wellness / Contacto: info@drluisgavin.com +971567048581 www.drluisgavin.com



¿Sabe cuánto dinero necesita?

A lo largo de su vida muchas cosas van a cambiar. Una de las que no lo va a hacer es la certeza de que si planifica sus finanzas y dedica tiempo a organizarlas va a tener muchas más posibilidades de alcanzar sus objetivos. ¿Cómo puede estructurar sus necesidades de ahorro? Una buena manera de empezar sería dividir sus necesidades por grupos y no meter todo en un mismo saco.

Para emergencias: Si usted tiene un trabajo estable, la regla general es tener de 2 a 4 meses de salario en el banco en caso de emergencia.

Si la seguridad de su trabajo es inestable, de 6 a 12 meses de salario equivalente en el banco es lo más recomendable. Para calcular los gastos mensuales, no se olvide de las facturas no recurrentes y gastos trimestrales. De esta manera usted sabrá cuánto necesita para los momentos de vacas flacas.

Para vacaciones: Lo siguiente para muchas personas sería un fondo de vacaciones. Esto probablemente variará dependiendo de la duración del viaje, destino, si son solteros, casados, si tienen una familia pequeña o son familia numerosa, etc. Considere la posibilidad de ahorrar para este propósito en el transcurso de un año, ya sea semanalmente, mensualmente, etc. Estime una cantidad de dinero que usted cree que sería suficiente y fije una cifra algo mayor, por si hay gastos imprevistos. Finalmente establezca fechas para disponer de ese dinero.

La jubilación: Ahorrar para la jubilación es el más importante objetivo en la lista de la mayoría de las personas. Es difícil calcular la cantidad de dinero necesaria porque hay muchos factores, pero obviamente esto se puede ajustar a lo largo del tiempo en función de las circunstancias. Hay varias maneras de aproximarse a esta cantidad. Una regla común sería estimar la cantidad anual necesaria una vez jubilados como el 70 u 80 por ciento de su último salario anual antes de terminar su vida laboral. Más aceptada está la idea de que, para no jugar a estimar cuántos años va a necesitar esa cantidad una vez jubilado, la mejor aproximación es calcular qué fondo de dinero sería necesario para recibir anualmente esa cantidad por tiempo indefinido suponiendo que usted puede conseguir un retorno sobre

el mismo. Las necesidades de jubilación pueden variar dependiendo de los planes de pensiones, de que trabajar a tiempo parcial durante la jubilación sea una opción, de que quiera dejar dinero a sus herederos, del aumento de los costes sanitarios, del aumento de los gastos de subsistencia, etc. Una

combinación de tiempo necesario de inversión y elección correcta de las inversiones, tomando la cantidad apropiada de riesgo financiero y con la adecuada asesoría financiera, puede ayudar a recorrer con éxito en este difícil camino.

Colegio: Planear el ahorro para la universidad de los hijos es opcional, pero hoy en día es común a la mayoría de las familias planificar los gastos futuros para las necesidades de educación de sus hijos. Dependiendo de cuánta ayuda le gustaría ofrecer, podría empezar por averiguar el costo de universidades ahora y tener en cuenta que los gastos han crecido a un ritmo promedio de 5-7% anual a lo largo del tiempo. Una vez que sepa la cantidad de dinero que necesita ahorrar, puede fijarse una meta de ahorro a través de un plan de calidad y hacer contribuciones regulares para anticipar ese gasto total o parcialmente.

La herencia: Esta es una decisión extremadamente personal, pero si quiere dejar dinero a sus herederos o a instituciones benéficas y fundaciones, debe averiguar cuánto le gustaría dejar y mantener ese dinero separado del resto de objetivos. Una opción es la de contratar un seguro de vida que cubra entre otros este cálculo. No se olvide de acompañar esta cantidad de los documentos legales necesarios para ahorrar a los destinatarios de la herencia tiempo y dinero a la hora de reclamarla.

Otros: Hay otras grandes cantidades de dinero que puede fijar como metas en su vida tales como el ahorro para la compra de vivienda, compra de vehículos, cuidado de sus padres, compra o lanzamiento de un negocio, cambiar de trabajo, etc.

Aplicando este modelo puede empezar a abordar la cuestión de cuánto dinero necesita, no importa cuáles sean sus objetivos.

Para consultas y asesoramiento: angel.lemos@lime-financial.com o +971 55 2424 590.



PREGUNTA AL ABOGADO POR MARÍA L. RUBERT

Dirija sus cuestiones a redaccion@elcorreo.ae



Hacer testamento en Emiratos, una necesidad

Las consultas sobre sucesiones y testamentos están a la orden del día en las comunidades expatriadas.

El comienzo de una nueva etapa o la permanencia durante largo tiempo en un país extranjero, conlleva la necesidad de planificar determinados aspectos de la esfera personal y patrimonial de uno mismo, siendo muy recomendable lidiar con la sucesión, especialmente si se tiene familia o se han adquirido bienes durante la estancia en dicho país.

Existen diversas alternativas a nuestra disposición para garantizar que se respeten nuestros deseos post mortem en territorio emiratí.

En primer lugar, está la posibilidad para aquellos que otorgaron testamento en sus países de origen de registrarlos ante las respectivas autoridades diplomáticas. Esta alternativa facilitará el acceso de las autoridades locales a nuestra última voluntad, no obstante, es preciso destacar que la ejecución de dicho testamento podría ser compleja y costosa, en cuanto las autoridades locales suelen exigir abundante documentación, legalizada en caso de provenir del extranjero, para poder decidir sobre bienes que se encuentren fuera de EAU, y

que entiendo que son los que comprendería en su totalidad o en mayor medida un testamento de este tipo. Casos de ejecución de testamentos extranjeros indican que la información que los tribunales pudieran solicitar no se ceñiría al testamento legalizado sino también a todo bien o persona mencionada en el testamento.



Por ello que se tiende a preferir la ejecución en EAU de un testamento para bienes exclusivamente radicados en EAU. Los

residentes en Dubai tienen dos posibles alternativas, expuestas a continuación. Los residentes en otros emiratos, solo cuentan con la vía de ejecución ante las autoridades locales.

La opción ante las autoridades de EAU, implica el otorgar un testamento ante un notario local, respetando las formalidades exigidas por el derecho y la práctica de EAU, entre las que se incluye, evidentemente, la traducción al árabe. Es una alternativa que puede conllevar el riesgo de que en la ejecución, el tribunal opte por aplicar derecho local, en detrimento del derecho del fallecido, entrando en juego limitacio-

nes que pueden afectar y limitar la voluntad del testador. La práctica de los tribunales no es estable. El derecho emiratí será de aplicación a bienes inmuebles siempre sin alternativa posible.

Una alternativa de reciente introducción y gran atractivo es acudir al DIFC Wills & Probate Registry. Establecido en 2015, tiene como principales ventajas la eficiencia de la autoridad a la hora de gestionar cualquier trámite, la ausencia de restricciones para la disposición del testador, en contraste con la alternativa anteriormente descrita, al aplicarse derecho anglosajón en el que la libertad para contratar y disponer de bienes (muebles e inmuebles) es una máxima.

Además de lo anterior, es preciso destacar que, habida cuenta del acuerdo existente con Dubai Courts, la ejecución de los testamentos otorgados ante DIFC queda garantizada en todo caso, sin que proceda reseñar particulares complejidades.

Las únicas desventajas a considerar son el coste, ligeramente superior, y la imposibilidad de acceso por parte de los musulmanes, al diferir de la Sharia.

La presente opinión no constituye asesoramiento legal. Es una orientación de aplicación general. Para más información maria@united-advocates.com o +971 50 35 14036.

AGENDA HISPANA

redaccion@elcorreo.ae

IFTAR EN BURJ AL ARAB

Fecha: 9 de junio. Hora: 18:00. Lugar: Burj Al Arab. Descripción: El grupo Damas Latinas celebra su tradicional Iftar por Ramadán.

Warehouse 421, Abu Dhabi. Descripción: El escultor español presenta su obra, compuesta por 27 barcos de hierro y bronce.

DUBAI TANGO FESTIVAL

Fecha: Del 18 al 21 de mayo. Hora: De 20:00 a 00:00. Lugar: The Meydan Hotel. Descripción: Dubai da la bienvenida a la octava edición del festival.

DECLARACIÓN DE LA RENTA

Fecha: 26 de mayo. Hora: 19:30. Lugar: Seville's, Wafi. Descripción: Encuentro de Españoles en Dubai tratará sobre la declaración de la renta con Matilde García.

DUBAI SPORTS WORLD

Fecha: Del 2 de junio al 27 de agosto. Lugar: World Trade Center. Descripción: Jornadas deportivas cubiertas en verano.

EXPOSICIÓN DE XAVIER MASCARÓ

Fecha: Del 4 de mayo al 4 de septiembre. Lugar:



Las TRADICIONES MEXICANAS de 2016

¡Vívelas en María Bonita!

Cocinando con María Bonita

La Receta de Hoy: Aguachile de Camarón

Comencemos este delicioso y refrescante plato con:



- 20 camarones de tamaño mediano.
- 5 limones.
- 1 pepino chico pelado y la mitad cortada en medias lunas.
- 2 chiles serranos.
- ¼ de taza de hojas de cilantro.
- ¼ cebolla morada en medias lunas.
- Sal y pimienta negra al gusto.
- Tostadas de maíz para servir (MB).

Elaboración:

Limpiamos y pelamos muy bien los camarones. Les retiramos la cabeza y la venita negra. Los cortamos a lo largo en forma mariposa. Licuamos el jugo de los 5 limones con el chile serrano, el cilantro y el medio pepino sin cáscara, sin semillas y con sal.

Podemos retirar las semillas al chile serrano antes de licuarlo para que no esté muy picante, pero eso es al gusto. Después colamos.

En un platón grande colocamos los camarones y los cubrimos con la mezcla de limón y chile.

Dejamos marinar 30 minutos en el refrigerador.

Una vez hayan pasado los 30 minutos, sazonamos al gusto (sal y pimienta) e integramos el pepino en medias lunas y la cebolla morada. Servimos con tostadas crocantes que puedes comprar listas en María Bonita.

Recuerda que me tienes a la vuelta de un correo en: Info@mariabonitadubai.com o en nuestro Facebook: **María Bonita**, espero tus comentarios y ¡buen provecho!

Chef Ernesto Cab Vera
María Bonita Taco Shop & Grill, CEO

www.mariabonitadubai.com



Las **TRADICIONES**
MEXICANAS *de 2016*

Vivelas en
¡María Bonita!

*Te invitamos a vivir
la fiesta mexicana
con el sabor inigualable
de nuestros platillos.*


**Disfruta nuestro servicio
de Restaurant, Delivery
y Catering**


Reserva al:
043955576 de 12:00 PM a 12:00 AM



www.mariabonitadubai.com

 María Bonita Taco Shop

 @mariabonitadxb

 mariabonitadubai



موقع ولبلة



للغولف قصة اخري في ولبلة

في ملاعبنا هو شعور إستثنائي يمكن مقارنته فقط بالتنزه الهاديء الذي نقوم به عادة حافي القدمين علي الجروف الموجودة في شواطئنا الشاسعة.

الكثير من السياح و الهواه يتزهون ممسكين بعضا الغولف للتدرب علي ضربة (Bunker) وهي حفرة الرمل التي يهابها الكثير من اللاعبين.

يقدم لنا هذا الجريف ملعب من الرمال الناعمة المضغوطه حيث تشكل الكثبان و البحر حدود الملعب و يمكن تنظيم دورات كبيرة لغولف الشاطئ في هذا المكان الطبيعي الغير نمطي. ولهذا فان الغولف في ولبلة يعتبر بمثابة حكاية اخري، فيبيئتها الطبيعية، طقسها، أهلها، مأكولاتها و التسعة ملاعب المملوءة بالجمال جعلوا من ممارسة هذه الرياضة متعة كاملة.

تعال للعب الغولف في ولبلة والإستمتاع حيث تداعبك الشمس وتشعر بنسيم المحيط الاطلسي العليل في سواحلنا.

حينها دور البطولة في نتائج اللعبة، المشي علي العشب الذي يلقي عناية فائقة

يلعب الغولف في ولبلة منذ عام 1916. و قد مضي زمن طويل منذ أن قام رجال التعديين الإنجليز اللذين كانوا يعملون في مناجم نهر ولبلة بإنشاء ملعب بيونيرو للغولف (Golf Pionero) في ولبلة و كان الأول من نوعه في شبه جزيرة إيبيريا. إمكانية ممارسة هذا النوع المثير من الرياضة في أي وقت من العام و في منطقة إستثنائية كهذه قد سمح بتطور رياضة الغولف في ولبلة بسرعة غير عادية.

وبعد مائة عام ينتظر الأُن في ولبلة تسعة ملاعب غولف ذات طبيعة متنوعة يمكن ممارسة هذه الرياضة المثيرة فيها، حيث يمكن لعب الغولف علي جبال ولبلة مروراً بجميع سواحلها في ملاعب من طراز (links) مغطاه بكثبان رميلية طبيعية أو في وسط غابة من الصنوبر والتي تلعب

الرياضات



مغامرتك في الطبيعة

يضم شمال مقاطعة ولبلة منطقة مميزة يقصدها المسافرون و ممارسي المشي لمسافات طويلة حيث تتمتع بأكثر من الف كيلومتر من مسارات المشي التي تسمح بالتعرف علي إقليم مازل يحافظ علي نمط الحياة التقليدية في تواصل مع الطبيعة.

ومن المدهش ثراء التراث الثقافي، الأثري و المعماري للقري و البلدات التي تميز كل طريق عن الآخر. فكل زاوية تعج بقلاع القرون الوسطي، الكنائس الجميلة و معالم الحياة اليومية مثل الأبار، الصوامع وطواحين النهر و أضف إلي ذلك المأكولات المميزة.

لقد أعادت الطبيعة خلق نمط لا مثيل له في الجمال و التنوع البيئي الذي يسمح للزائر الإستمتاع بتجربة لا تنسى.

التعرف علي ولبلة من خلال ممارسة الرياضة في قلب الطبيعة الخلابة يعتبر بمثابة إختيار ممتاز يتيح لك اكتشاف الجوانب التي يصعب الوصول إليها و خوض مغامرات رائعة.

الرياضة هي إرادة، عزيمة و تسلية ولكنها فوق ذلك وسيلة لإكتشاف و إدراك المشاعر و الاحاسيس.

ولهذا فأن ممارسة الرياضة في بيئة طبيعية خلابة مثل التي نحظي بها سيحرك المشاعر و الاحاسيس بشكل أكبر من المعروف عند ممارسة تمارين بدنية.

تتمتع مقاطعة ولبلة بعدد من الأماكن الطبيعية المثالية لممارسة العديد من الرياضات و في تواصل مباشر مع الطبيعة، كونها أماكن مفتوحة كالساحل، سلاسل الجبال، الأتجار، الغابات الشجرية و الطرقات الخضراء التي تسمح بالإستمتاع بعدد كبير من الرياضات المختلفة مثل: رياضة الدرجات الجبلية، التسلق، وايت ووتر التجديف، المشي الشمالي (بالعصا)، الملاحه، الهبوط بالمظلات، الإستغوار، التسلق بالجبال، مسارات الفروسية، المشي لمسافات طويلة، الاسلاك المعلقة (Zip Line)، القفز بالحبال (Puening)، الغولف

دنيانا



درة علم الاحياء

كموقع يحافظ علي التراث العالمي الإنساني تقدم لنا دنيانا لوجه فنية طبيعية ليس لجمالها المشيل

الاندلسيون...ثقافات عريقة تركت في دنيانا عبق تاريخها، ثرائها الإسطورية و خيول النسيم التي تُرعى في بلدية ألمونتي.

دنيانا أرض رطبه تحتضن الطيور المهاجرة من أفريقيا و اوروبا، فسمائها دائماً ممتلئة بالاجنحة الضخمة حيث تأخذ الطيور من بحيراتها مأوي لها و تغذي من مستنقعاتها و كثبانها المليئة بالحياة، فيهب الأوز المهاجر علي أرضها عند بزوغ الشمس، و بمجرد إقترابك من دنيانا الجميلة و الرائعة ستتمكن من الشعور بسحرها.

دنيانا، حيوان الوشق (Lynx) والندي هم ضوء و نبض للقلب.

الحياة البرية النابعه من سحر الطبيعة الخلابة تنتظرك في هذه الماسة المفعمة بالحياه و التي تُدعي دنيانا. فهي ماسة تعكس كل يوم بريق محيطنا الاطلسي و المياه العذبة لنهرنا العظيم (ريو غراندي). يوم بعد يوم تثبت دنيانا سبب تجسيدها لسحر الطبيعة الدائم لما تحويه من بحيرات، مستنقعات، انهار، شواطئ، محميات و قري. إنه مكان خلاب يستدعي كل حواسك.

وكموقع يحافظ علي التراث العالمي الإنساني تقدم لنا دنيانا لوجه فنية طبيعية والتي شهد علي جمالها الحي كلاً من التارتيسيون، الفينيقيون، اليونانيون، الرومان، العرب و

مدينة عريية و من القرون الوسطي

الزيارات الدرامية التي تنظمها لبلدة للسياحة (Turismo Niebla) تجعل الاوقات التي ستقضيها في مدينتنا عالقة في ذهنك دائماً و ابداً. فكل فرد يتوفر له مساحة خاصة في اكثر من 61 هكتار تضمهم اسوار المدينة.

أبوابها العريية الخمسة تدعو الزائر للدخول في قلب التاريخ باكتشاف الآثار الرومانية للبلدة و التعرف على عدد هائل من بقايا آثار القوط الغربي و البحث في حياة سيدة الاحجار الين ماري وايسو (Ellen Mary Whisaw) حتي تنتهي الجولة بالاستمتاع بغروب الشمس الرائع علي نهر لبلدة (Rio Tinto).

خلال فترة الخلافة في قرطبة كانت لبلدة مصنفة كعاصمة، كما كانت مركز لملوك الطوائف و ذات مساحة اكبر بكثير من الان.

بلدة مدينة الترحاب وكرم الضيافة للزائرين

عن المحراب بساحة في المنتصف. إن لبلدة مدينة الترحاب و كرم الضيافة لزائريها، دافئة طوال العام و لكن لا يمكن ان يفوتك زيارتها خلال الصيف للإستمتاع بمهرجان المسرح و الرقص المشهود لهما و أيضاً في شهر نوفمبر عندما تسافر مدينة لبلدة عبر الزمن و تعود لما كانت عليه في القرون الوسطي.

تعتبر مدينة لبلدة هي العاصمة الثقافية للأندلس الغربية في الوقت الحاضر حيث كانت عاصمة الاقليم الذي يعرف اليوم بمقاطعة ولبة، و كان يدعي إقليم ولبة في القرن الرابع عشر.

التعرف علي تاريخ هذا المكان بشبه الجزيرة الإيبيرية يعتبر بمثابة الدخول في اعماق التاريخ حيث إنها المدينة الوحيدة بالمقاطعة التي تمتلك اكثر من 2 كيلومتر من الاسوار ذات الطراز الموحد لحماية قلعة نبلدة في القرن الخامس عشر. أيضاً يمكن الاستمتاع بجمال مسجد الجماعة القديم (Aljama) ذو الطراز الاندلسي و المستشفى القديم التي بمثابة جوهرة معمارية من القرن السادس عشر و بقايا دور عبادة ذو طراز خاص جداً فمدخله منفصل

رحلة مثيرة في قلب الارض

الضوء علي المستعمرة التاريخية العريية التي تقع علي نهر لبلدة (Rio Tinto) حيث يمكن التعرف من خلالها علي طبيعة العادات التي خلفتها هناك علي مر السنين؛ والدليل علي عراقتها هو حصولها علي لقب مهد كرة القدم في بلدنا.

أماكن شاهدة علي التاريخ و مليئة بالمنظر الطبيعية الخلابة كأنها من عالم اخر فلا يمكن أن يفوتك زيارتها. فليس من المعقول عدم التعرف علي مناطق التعدين المكشوفة خلال رحلة ساحرة بالقطار الي قلب المدينة. منظر طبيعي مليء بالالوان الاوكسيديده الحمراء يهيج العين ويلهث وراءه صناع السينما حيث المياه الملونه التي تعبر البلدة من خلال نهر لبلدة و التي تخضع الان الي دراسات وكالة ناسا الفضائية.

تنتظرك منطقة كوينكا مينيرا لكي تحكي لك في اجواء مثيرة مليئة بالطبيعة الخلابة حكاية احدي اجمل المناطق في جميع انحاء إسبانيا. لقد تراكمت فيها علي مر السنين الحضارات العريية كالتارتيسية، الفينيقية و الرومانية عندما بدأوا إستخراج معادنها الغنية، و تظهر الثقافة الدومينيكية من خلال الأثر التي تركته في منطقة البوثولو ببلدية تالاميا. في شمال المقاطعة و بالقرب جداً من محميات طبيعية هامة تضم المنطقة بلدات مليئة بالتقاليد و المأكولات الجبلية طيبة المذاق من اجل زائريها.

مجموعة كبيرة من الشواهد المعمارية المختلفة من العصر الفكتوري نقلنا إلي القرن التاسع عشر حيث الروعة الانجلوساكسونية مع عظمة الثورة الصناعية. ومن المهم اللقاء

شمس و شواطئ



أكثر من ١٢٠ كيلومتر من الجنة

شواطئ معترف بها اوروبياً و تحمل شهادة (Q) من معهد جودة السياحة الإسباني، حيث تقع تلك الشواطئ في قلب الطبيعة مع توفير افضل الخدمات إليكم.

قائمة كبيرة من الفنادق و المطاعم الواقعة في مناطق ساحرة، ملاعب الغولف الرائعة، موانئ رياضية، مراكز معارض و مؤتمرات، مراكز تسوق و عدد لا نهائي من وسائل الراحة التي تجعل من إقامتك في شواطئنا مغامرة ممتعة.

أكثر من 120 كم من الجنة ينتظرك في ولبة فهي مليئة بالمنظر الطبيعية، غروب الشمس الخلاب، احلام و ضحكات بطعم البحر، مشاعر و لحظات لا يمكن نسيانها.

تحظي الشواطئ بإعتراف الجودة الاوربية و توفر فنادق بها كافة المطاعم الكبرى و الفاخرة

أكثر من 120 كم لعدد لا نهائي من شواطئ الرمال الرائعة، الناعمة و الذهبية حتي انها تصل في بعض الاحيان لدرجات اللون الابيض؛ يداعبها البحر المالح الذي يتغلغل في شخصية سكان بلدتنا البحارة و صيادي الاسماك نظراً للتقاليد و تاريخ المنطقة.

نمر خلال العام بحوالي 3000 ساعة لسقوط الشمس ذات درجات حرارة معتدلة تصل الي 19 درجة مئوية و تملأ جوانب قري بلدتنا بضوء لا نهائي.

أيامونتي، المونتي، كارثايا، إسلاكريستينا، لبي، بالوس دي لافروتيرا، موغير و بوتنا أومبريا يتولون تطيف جو مقاطعتنا بشواطئهم الفريدة.





مشاعر و تجارب فريدة لا تنسى

تعال لتكتشف جنتنا الطبيعية المليئة بأماكن غير عادية، تعال لتملاء نفسك بالقوة والحيوية التابعة من محميتنا الطبيعية. ادخل الي قلب منتزه ديانا لكي تشعر بنبض مستنقعاتها و شواطئها وكثافتها الحبة والإستمتاع بغروب شمسها الجميل. جوانب من الخيال، الممرات، البحيرات، الروائح، المذاق والاحاسيس

حيث نمط الحياة التقليدية التي يعيشها اهاليها في إنسجام تام مع هذه المحمية الطبيعية المليئة بالاحاسيس. طقسنا المعتدل طوال العام و عدد الساعات الكبير من سطوع الشمس الممتع يدعونك للتعرف على طبيعة ولبنة النقية. إستمتع بولبة من خلال طبيعتها الحية الخلابة فهو اختيار ممتاز سيجعلك تكتشف احاسيس وتعيش تجارب لا تنسى.

ينتظرك جوانب من الخيال، الممرات، البحيرات، الروائح، المذاق والاحاسيس

تعال لتكتشف جنتنا الطبيعية المليئة بأماكن غير عادية، تعال لتملاء نفسك بالقوة والحيوية التابعة من محميتنا الطبيعية. ادخل الي قلب منتزه ديانا لكي تشعر بنبض مستنقعاتها و شواطئها وكثافتها الحبة والإستمتاع بغروب شمسها الجميل. جوانب من الخيال، الممرات، البحيرات، الروائح، المذاق والاحاسيس



المأكولات

ولبة البحرية

استمتع بمذاق الروبيان الابيض الفريد في ولبة مع الشعور بنسيم البحر الدائم علي أي شاطئ من شواطئنا.

الفاصوليا مع الحبار أو الحبار المشوي لا غني عنهم في مطبخ مأكولاتنا الساحلية. أدت أيضاً الحياة الساحلية الي ظهور صناعة الاسماك المعلبة بدايةً من بطارخ سمك التونة المملحة، السمك المدخن إلي الماكريل و التونة (فرقاطة) المعلبة في زيت زيتون مستخرج محلياً. يعتبر الملح المستخرج في ولبة أو جزيرة كريستينا واحد من المنتجات الطبيعية المنحسرة و علي الرغم من ذلك فيدخل من ضمن المكونات البحرية الموجودة في جميع المأكولات الخاصة بنا. استمتع بالبحر، استمتع بالجنوب، استمتع بولبة.

ولبة مع الشعور بنسيم البحر الدائم علي أي شاطئ من شواطئنا. اختر المذاق اللذيذ لأنواع السمك المختلفة كالتونة، سمك موسي، سمك بليس المشوي او المقلي، سمك الماكريل و السردين المشوي مقطع او مطبوخ بالطريقة الساحلية. طبق

تركت التقاليد البحرية منذ الاف السنين حياة مليئة بتنوع الاسماك، المأكولات البحرية و المحار والتي تظهر بمطابخ مدينة ولبة. كما ان الكوكل، المحار، محار الحلاقة أو بلح البحر كلها تضي حلاوة المذاق الطيب. استمتع بمذاق الروبيان الابيض الفريد في

أرض ثيران المصارعة الإسباني

يكتسب ثور المصارعة الإسباني في ولبة بُعد أكثر عمقاً من دوره البطولي في الحلبة.

إسطوري، حقيقي، اثروبولوجي، ديني، وثني مع قوته، نبلة، إقنانه، تفرده..... إن مقاطعتنا لا توفر فقط المأوي الذي يحتاجه ثور المصارعة الإسباني في تربيته بل إنها تقدم تفاصيل محددة تميزها عن المقاطعات الاخرى مثل: إتصاله بالمناطق الإيبروامريكية، مناظر طبيعية خلابة و منتزه سيررا. «إقليم الثور» هو برنامج يتكون من تسعة باقات سياحية تم وضعها كي تقدم لك روح ولبة بالكامل مع عالم الثيران حتي يمكنك الإستمتاع بمصارعة الثيران في بيئة فريدة بمقاطعتنا. ويضاف إلي ذلك طرق اخري شيقة تحملنا الي مزارع الكروم القديمة.

تم تجسيده في العديد من المناسبات بتاريخ الموسيقى و الرسم، فثور المصارعة الإسباني يكتسب في ولبة بُعد أكثر عمقاً من دور البطولة الممنوح له في الإحتفالات التي تجري في مناطق مجاورة، يختلط في هيئته كل ما هو



إكتشاف

٥٢٥ عاماً «لقاء بين عالمين»

ستحتفل ولبة في عام 2017 بالذكرى السنوية رقم 525 لإفلاق سفن المكتشفين. من الضروري في زيارتك الي مقاطعة ولبة ان تكتشف «عالم جديد» كما فعلوا بحارتنا منذ عقود عندما حملهم الحماس الي مغامرة وقادهم بشغف عبر البحار.

من المستحيل الهروب من هذه المشاعر عند زيارة الرابضة (La Rabida) المكان الذي خطط فيه المكتشف كريستوفر كولون لرحلته فهو عبارة عن مبني تم بنائه ما بين القرنين الرابع عشر و الخامس عشر و يتميز بطرازه القوطي المدجن الذي يُظهر جمال اللوحات الجدارية للرسم باسكيس دياز. ويفتح المكان عيون الناظرين لفهم هذا الإكتشاف الذي يُعد حدث تاريخي قام بتغيير مفهوم البشرية.

تحاط بلدية بالوس دي لافرونتيرا و علي بعد قليل منها بأشجار الاناناس و حقول الفراولة، كما هو الحال في بلدية موغير فكلاهما يقدمان لك تراثهما و ضيافتهما لكي تظهر لك تفاصيل المكان الذي جري فيه كل احداث هذا العمل البطولي الشهير. بالإضافة الي إمكانية محاكاة الإكتشاف فعند التنزه في بلدية موغير ستشعر بصحبة روح و سطور الكاتب و السفير الشهير جداً خوان رامون خيمينيز و الحاصل علي جائزة نوبل للأدب.

وبالقرب جداً من هذا الكنز التراثي أمام حديقة خوسيه سيلستينو موييس النباتية و علي ضفاف مصب نهر ولبة (rio Tinto)

بريد الخليج

ملحق خاص



وَلِبَّة

طبيعة بكر بجنوب اوروبا

علي العائلات الباحثة عن وجهة شاطئية يعمها الهدوء، الإسترخاء و المرح في ان واحد زيارة المقاطعة الأندلسية ولبة، الواقعة اقصي جنوب اوروبا في اتجاه امريكا.

تقع ولبة علي بعد ساعة واحدة فقط من اشبيلية، بقلب الأندلس و بالقرب جداً من مدينة الفارو عاصمة المنطقة الغربية البرتغالية، وتعد مقاطعة فريدة بما تحويه من كنوز متعددة الالوجه تساعد علي الاستمتاع بأجازات رائعة في العديد من مناطق الجذب السياحي.